

FIRST QUARTER

JANUARY, 1920

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
GREAT BRITAIN AND IRELAND

With which are incorporated the Proceedings of the
Society of Biblical Archaeology

January



1920

JANUARY 15

PUBLISHED BY THE SOCIETY
74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

Price Twelve Shillings

INDEX
TO THE
TRANSACTIONS AND JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
FOR THE YEARS 1827-1888.
Price Three Shillings and Sixpence.

INDEX
TO THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
FOR THE YEARS 1889-1903.
Price Three Shillings and Sixpence.

PAMPHLETS.

A List of the Pamphlets for Sale up to 1903 can be obtained on application.

LONDON:
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
74 GROSVENOR STREET, W. 1

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S PUBLICATIONS

ON SALE AT THE ROOMS OF THE SOCIETY

74 GROSVENOR STREET, LONDON, W. 1

ORIENTAL TRANSLATION FUND

NEW SERIES

(1-5) REHATSEK (E.). Mir Khwānd's "Rauzat-us-Safā" or "Garden of Purity". 1891 to 1894. Price 10s. a volume (7s. 6d.).

(6) TAWNEY (C. H.). The Kathā Koṣa. 1895. Price 10s. (7s. 6d.).

(7) RIDDING (Miss C. M.). Bāṇa's Kādambarī. 1896. Price 10s. (7s. 6d.).

(8) COWELL (E. B.) and THOMAS (F. W.). Bāṇa's Harṣa Carita. 1897. Price 10s. (7s. 6d.).

(9) CHENERY (T.). The first twenty-four Maḳāmāts of al Ḥarirī. 1898. Price 15s. (12s.).

(10) STEINGASS (F.). The last twenty-four Maḳāmāts of al Ḥarirī. 1898. Price 15s. (12s.).

(11) GASTER (M.). The Chronicles of Jerahmeel. 1899. Price 10s. (7s. 6d.).

(12) DAVIDS (Mrs. Rhys). The Dhamma Sangāṇi. 1900. Price 10s. (7s. 6d.). *Out of print.*

(13) BEVERIDGE (Mrs. H.). Life and Memoirs of Gulbadan Begum. 1902. Price 10s. (7s. 6d.).

(14, 15) WATERS (T.). On Yuan Chwang's Travels. Edited by T. W. Rhys Davids and S. W. Bushell. 1904-5. Price 10s. a volume (7s. 6d.).

(16) WHINFIELD (E. H.) and MIRZA MUHAMMAD KAZWINI. The Lawā'il of Jāmī. Facsimile of an old MS., with a translation and a preface on the influence of Greek philosophy upon Sufism. Second edition, 1914. Price 5s. (4s. 6d.). *Out of print.*

(17) BARNETT (L. D.). Antagaḍa-dasāo and Aṇuttarova-vāiya-dasāo. From the Prakrit. 1907. Price 5s. (4s. 6d.).

(18) KEITH (A. Berriedale). The Sāṅkhāyana Āraṇyaka. 1908. Price 5s. (4s. 6d.).

(19, 22) ROGERS (A.). Memoirs of Jahāngīr. Edited by H. Beveridge. Vol. I, 1909. Vol. II, 1914. Price 10s. a volume (7s. 6d.).

LUZAC & CO.

46 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1.

Agents and Publishers to the India Office, Academy of Sciences, Petrograd, etc., etc.
LUZAC & CO. are able to supply at short notice all English, Foreign, and Oriental Books, and also have a large stock of Second-hand Oriental Books of which Catalogues are issued and can be supplied on application.

SOME NEW AND TOPICAL PUBLICATIONS.

DUBASH (P. S. G.). ROMANCE OF SOULS. A Philosophic Romance in Verse.

8vo, cloth, pp. 155. Price 5s.

— **COLOUR AND THE CHILD.** With Foreword by Dr. H. HAYWARD. 8vo, pp. 40. Price 2s.

COOMARASWAMY (Dr. A.). THE DANCE OF SIVA—Fourteen Indian Essays—Hindu View of Art—Buddhist Primitives—Indian Music—Status of Indian Women—Young India—Indian Images with Many Arms, etc., etc. 8vo, pp. 189, frontispiece, and 27 plates, cloth. Price 12s. 6d.

TANTRIK TEXTS.—Vol. V: Kularnava Tantra, edited by TARANATHA VIDYARATNA, with Introduction in English by ARTHUR AVALON. Price 4s. 6d.—Vol. VI: Kulivilasa Tantra, edited by PARVATI CHARANA TARKATIRTHA, with English Introduction by ARTHUR AVALON. Price 3s.

“**WAVE OF BLISS**” (Anandalahiri), a Translation and Commentary by ARTHUR AVALON. Price 2s. 6d.

“**GREATNESS OF SHIVA**” (Mahimnastava of Pushpadanta), a Translation and Commentary by ARTHUR AVALON, together with Sanskrit Commentary of JAGANNATHA CHAKRAVARTHI. Price 2s. 6d.

ORIGIN OF VAJRAYANA DEVATAS. By ARTHUR AVALON. Price 1s.

RAU (K. S.). THE CRISIS IN INDIA. 8vo, pp. vii, 178. Price 3s. 6d. net.

KENNY (J.). INTENSIVE FARMING IN INDIA. 2nd edition. Price 8s. 6d. net.

THE SUSHRUTA SAMHITA, AN ENGLISH TRANSLATION OF. With full and comprehensive introduction, additional texts, etc. Edited by K. K. L. BHISHAGRATNA. Vol. III: Uttara-Tantra. Completion of work. Price 21s. net.

MERCANTILE DIRECTORY OF JAPAN, 1917-18. Roy. 8vo, pp. 422. Price 7s. 6d. net.

INDIAN MERCANTILE DIRECTORY, 1918. Roy. 8vo, pp. 286, 261, and 94. Price 15s. net.

JOURNAL OF THE BIHAR AND ORISSA RESEARCH SOCIETY.

Vol. III, Part IV. Roy. 8vo, pp. 425-578. Plates and illustrations. Price 8s. net.

JOURNAL OF THE SOCIETY OF ORIENTAL RESEARCH, CHICAGO.

Vol. II, No. 1. Roy. 8vo. Price 6s. net.

SUN TZU on the ART OF WAR. The oldest Military Treatise in the world.

Translated from the Chinese by L. GILES. 8vo, pp. liii, 204. Price 10s. 6d. net.

ARABIC MANUAL. A Colloquial Handbook in the Syrian Dialect for the use of visitors to Syria and Palestine. By F. E. CROWE. 8vo, pp. vi, 333, cloth. Price 8s. 3d. net.

A NEW PRACTICAL GRAMMAR OF THE MODERN ARABIC OF EGYPT. By S. SPIRO BEY. 8vo, pp. xiv, 251. Price 9s. 3d. net.

WORTABET (W. T.). ARABIC-ENGLISH DICTIONARY. 3rd edition, large 8vo, pp. 802, half-bound. Price £1 2s. net.

CORYN (G. G. P.). THE FAITH OF ANCIENT EGYPT. Roy. 8vo, pp. 60, with many illustrations and two folding plates in pocket, cloth. Price 4s. net.

SOANE (E. B.). GRAMMAR OF THE KURMANJI OR KURDISH LANGUAGE. 8vo, pp. xiii, 289, cloth. Price 8s. 6d. net.

VILLAGE FOLK-TALES OF CEYLON. Collected and translated by H. PARKER. Vol. III. 8vo, pp. viii, 479, cloth. Price 12s. net.

SHAHINDA (B. F. R.). INDIAN MUSIC. With a Preface by F. G. WEBB. 8vo, pp. 96. Price 2s. 6d. net.

BOSE (P. N.). EPOCHS OF CIVILIZATION. 8vo, pp. 355, cloth. Price 6s. net.

DHALLA (M. N.). ZOROASTRIAN THEOLOGY, 8vo, cloth. Price 10s. net.

CHATTERJI (J. G.). KASHMIR SHAIVAISM. Being a brief introduction to the history, literature, and doctrines of the Advaita Shaiva Philosophy of Kashmir, specifically called the Trika System. 8vo, pp. 166. Price 2s. 6d. net.

IN MEMORIAM. THEODORE DUKA (1825-1908). By M. AUREL STEIN, K.C.I.E. Being a Lecture read before the Hungarian Academy of Science, October 27, 1913. With portrait. Roy. 8vo, pp. 35, boards. Price 2s. 6d. net.

MODI (J. J.). MORAL EXTRACTS FROM ZOROASTRIAN BOOKS. Medium 8vo, pp. xv, 46, cloth. Price 3s. 6d. net.

CARTWRIGHT (B. O.). THE STUDENT'S MANUAL OF THE SIAMESE LANGUAGE. 8vo, pp. 320, cloth. Bangkok. Price 12s. 6d. net.

RAO (T. A. G.). ELEMENTS OF HINDU ICONOGRAPHY. 2 vols. Roy. 8vo, pp. xxxiii, 400, 160, and 29, cloth. Madras. Price £1 10s.

W. HEFFER & SONS, LTD.

General Booksellers and Publishers,
CAMBRIDGE.

We carry an extensive stock of Oriental Literature, of which special catalogues are issued periodically. We make a speciality of the supply of journals and other periodicals relating to the East, and librarians are invited to send lists of their lacunæ. Complete sets of the most important journals are generally in stock. We are prepared to purchase entire libraries.

A First Course of English Phonetics.

Including an explanation of the scope of the science of phonetics, the theory of sounds, a catalogue of English sounds, and a number of articulation, pronunciation, and transcription exercises.

H. E. PALMER, author of *Colloquial English*. Cr. 8vo.
2s. 6d. net.

Colloquial English. Part I. 100 Substitution Tables.

H. E. PALMER, author of *Manuel d'Anglais parlé*. Fcap. 4to.
Phonetic and orthographic texts in separate books under one cover. 2s. 6d net.

"A most original and exhaustive book for the teaching of English by the means of Phonetics. The author, by a very ingenious tabular arrangement, has made it possible for the book to be extended from 100 tables of twelve sentences each into so vast a number of sentences that the mind is entirely unable to grasp the almost infinite possibilities of the volume."

Egyptian Colloquial Arabic—A Conversation Grammar.

By W. H. T. GAIRDNER, B.A Oxon., of the Church Missionary Society, Cairo, Superintendent of Arabic Studies in the Cairo Study Centre. Demy 8vo. 12s. 6d. net.

"... there is no doubt that Canon Gairdner's book is a valuable contribution to modern Arabic literature and will prove a great help to those who wish to master its intricacies. I have nothing but praise for the author's labours to enrich the literature of modern Arabic with a lasting contribution . . . which I strongly recommend to all Englishmen anxious to learn the difficult but beautiful language spoken by the modern Egyptians."—Professor S. Spiro in *The Egyptian Mail*.

In preparation.

Catalogue 176. Oriental Books. Consisting of important Recent Purchases, including the Library of the late Dr. W. Hoey.

Post free upon application.

PHONETIC PUBLICATIONS.

A new volume in Heffer's Phonetic Series.

Lectures Françaises Phonétiques.

Par PAUL PASSY, Docteur ès lettres. Crown 8vo. Sewed.
1s. 3d. net. Postage 2d.

A collection of interesting stories suitable for class reading.

W. HEFFER & SONS, Ltd., Cambridge, England,
and from all Booksellers.

Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland

22 ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

PATRON

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

VICE-PATRON

THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

HONORARY VICE-PRESIDENTS

- 1919 O. CODRINGTON, Esq., M.D., F.S.A.
1919 Rev. A. H. SAYCE, D.Litt., LL.D., D.D.

COUNCIL OF MANAGEMENT FOR 1919-20

PRESIDENT

- 1894 THE RIGHT HON. THE LORD REAY, K.T., G.C.S.I., LL.D.

DIRECTOR

- 1911 THE RIGHT HON. SIR H. MONTIMER DURAND, P.C.,
G.C.M.G., K.C.S.I., K.C.I.E.

VICE-PRESIDENTS

- 1915 M. LONGWORTH DAMES, Esq., I.C.S. ret.
1918 SIR CHARLES J. LYALL, K.C.S.I., D.Litt., LL.D., Ph.D.
1916 F. E. PARGITER, Esq., M.A., I.C.S. ret.
1919 VINCENT A. SMITH, Esq., C.I.E., M.A., I.C.S. ret.

HONORARY OFFICERS

- 1917 A. G. ELLIS, Esq., M.A. (*Hon. Librarian*).
1918 J. KENNEDY, Esq., I.C.S. ret. (*Hon. Treasurer*).
1917 SIR GEORGE GRIERSON, K.C.I.E. } *Hon. Joint*
1918 M. LONGWORTH DAMES, Esq. } *Secretaries*.

ORDINARY MEMBERS OF COUNCIL

- 1917 J. D. ANDERSON, Esq., M.A., Litt.D., I.C.S. ret.
1917 PROFESSOR I. D. BARNETT, Litt.D.
1918 R. GRANT BROWN, Esq., I.C.S. ret.
1919 WILLIAM FOSTER, Esq., C.I.E.
1916 DR. M. GASTER.
1917 L. C. HOPKINS, Esq., I.S.O.
1919 SIR HENRY H. HOWORTH, K.C.I.E., D.C.L., F.R.S.
1918 F. LEGGE, Esq., F.S.A.
1916 PROFESSOR A. A. MACDONELL, M.A., Ph.D.
1915 PROFESSOR D. S. MARGOLIOUTH, M.A., F.B.A., D.Litt.
1919 H. BALLOU MORSE, Esq., LL.D.
1919 E. S. M. PEROWNE, Esq.
1917 LIEUT.-COLONEL D. C. PHILLOTT.
1919 W. H. RYLANDS, Esq., F.S.A.
1919 R. CAMPBELL THOMPSON, Esq.
1916 MAJOR W. PERCEVAL YETTS.

SECRETARY AND LIBRARIAN

1918 Miss ELEANOR HULL.

ASSISTANT SECRETARY

1917 Miss L. B. PHILLIPS.

ASSISTANT LIBRARIAN

1919 Miss LATIMER.

HON. SOLICITOR

ALEXANDER HAYMAN WILSON, Esq.,
Westminster Chambers, 5 Victoria Street, S.W.

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL

JANUARY, 1920

CONTENTS

ARTICLES

	PAGE
To the East of Samatata. By Prof. PADMANATH BHATTACHARYA, VIDYAVINOD, M.A.	1
Man-istisu, in the Temple of Sara. By THEOPHILUS G. PINCHES	21
Babylonian Ritual and Sacrificial Offerings. By THEOPHILUS G. PINCHES	25
The Aryan Invasion of Northern India: an Essay in Ethnology and History. (<i>Concluded.</i>) By JAMES KENNEDY	31
The Hittite Language of Boghaz Keui. By the Rev. Prof. A. H. SAYCE	49.
An Egypto-Karian Bilingual Stele in the Nicholson Museum of the University of Sydney. By A. ROWE. (With Plate.)	85

MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS

Moses b. Samuel of Safed, a Jewish Katib in Damascus. By SAMUEL POZNANSKI	97
Kuru-Pañcāla. By F. E. PARGITER	99
Royal Asiatic Society	102

NOTICES OF BOOKS

ALICE WERNER. Introductory Sketch of the Bantu Languages. Reviewed by E. TORDAY	103
LOUIS I. NEWMAN and WILLIAM POPPER. Studies in Biblical Parallelism. By M. GASTER	104

SAMUEL COOLING. <i>The New China Review.</i> By L. C. HOPKINS	106
SAMUEL A. B. MERCER, Ph.D., D.D. <i>A Sumero-Babylonian Signlist.</i> By T. G. PINCHES	107
Sir JOHN MARSHALL, Kt., C.I.E. <i>Guides to Taxila and Sāñchī.</i> By M. LONGWORTH DAMES	108
HAR BILAS SARDA. <i>Maharana Sāngā, the Hindupat, the last great leader of the Rajput Race.</i> By V. A. S.	113
RAMESH CHANDRA MAJUMDAR, M.A. <i>Corporate Life in Ancient India.—RADHAKUMUD MOOKERJI, M.A., Ph.D. Local Government in Ancient India.</i> By F. E. P.	114
PRIYANATH SEN, M.A., D.L. <i>The General Principles of Hindu Jurisprudence.</i> By F. E. P.	118
Professor JADUNATH SARKAR. <i>Shivājī and his Times.</i> By VINCENT A. SMITH	118
Note on the History of El-Yemen. By A. S. TUTTON	12 .
Report of the Joint Session of the Royal Asiatic Society, Société Asiatique, American Oriental Society, and Scuola Orientale, Reale Università di Roma, September 3-6, 1919	123
ADDITIONS TO THE LIBRARY	163